

Pioneer

A6

A-A6MK2-K

Integrated Amplifier | Amplificateur Intégré |
Eingebauter Verstärker | Geïntegreerde versterker |
Amplificatore Integrato | Amplificador integrado |
Интегрированный усилитель



BZ02

Discover the benefits of registering your product online at
<http://www.pioneer.co.uk> (or **<http://www.pioneer.eu>**).

Découvrez les nombreux avantages offerts en enregistrant votre produit en ligne
maintenant sur **<http://www.pioneer.fr>** (ou **<http://www.pioneer.eu>**).

Bitte nutzen Sie die Möglichkeit zur Registrierung Ihres Produktes
unter **<http://www.pioneer.de>** (oder **<http://www.pioneer.eu>**)

Ontdek nu de voordelen van online registratie! Registreer uw Pioneer product via
<http://www.pioneer.nl> - **<http://www.pioneer.be>** (of **<http://www.pioneer.eu>**).

Registra il tuo prodotto su **<http://www.pioneer.it>** (o **<http://www.pioneer.eu>**) e
scopri subito quali vantaggi puoi ottenere!

Registre su producto en **<http://www.pioneer.es>**
(o en **<http://www.pioneer.eu>**) Descubra los beneficios de registrarse on-line:

Зарегистрируйте Ваше изделие на **<http://www.pioneer-rus.ru>** (или
<http://www.pioneer.eu>). Ознакомьтесь с преимуществами регистрации в Интернет

Operating Instructions | Mode d'emploi | Bedienungsanleitung |
Handleiding | Istruzioni per l'uso | Manual de instrucciones |
Инструкции по эксплуатации

Благодарим Вас за приобретение этого устройства компании Pioneer.

Для того чтобы правильно обращаться с приобретенным устройством, прочтите, пожалуйста, внимательно эту инструкцию. После того, как вы ознакомитесь с инструкцией, сохраните ее в надежном месте – она пригодится вам в будущем для получения необходимых справок.

Содержание

01 Перед началом работы

Характеристики	5
Комплектация	5
Установка батареек	6
Установка усилителя	6

02 Подключение

Подключение кабелей	7
Подключение аудио компонентов	7
Подключение акустической системы	8
Управление другими компонентами Pioneer с помощью сенсора этого усилителя	9
Подключение к сети	9

03 Органы управления и индикаторы

Передняя панель	10
Дисплей	10
Пульт дистанционного управления	11
Использование пульта дистанционного управления	11

04 Воспроизведение

Использование режима прямого воспроизведения	12
Использование органов управления балансом и тембром	12
Воспроизведение других источников	12
Запись аудио сигнала (на внешнее записывающее устройство)	12

05 Дополнительная информация

Устранение неисправностей	13
Технические характеристики	14
Чистка устройства	14

Глава 1:

Перед началом работы

Характеристики

- **Быстродействующая цепь питания**

Применяемая в этом устройстве высококачественная цепь питания позволяет достичь значительно улучшенной работы благодаря использованию схем без обратной связи и параллельных главных конденсаторов с низким сопротивлением, которые обычно используются в профессиональной звуковой аппаратуре.

- **Симметричная конструкция из двух моно усилителей**

Этот усилитель является новым достижением в формировании стереофонических звуковых образов благодаря полностью независимой конструкции левого и правого усилителей, а также двойным трансформаторам.

- **Прямая конструкция**

В дополнение к улучшенному симметричному дизайну, конструкция обеспечивает кратчайший путь сигнала в каждом блоке, что позволяет свести к минимуму искажения сигнала и обеспечить его максимальную чистоту.

- **Широкодиапазонная аналоговая схема**

Через эту запатентованную схему обратной связи к вашим динамикам доставляется выходной низкоомный сигнал, обеспечивающий плоский, ровный отклик на самом широком диапазоне частот из всех возможных.

- **Соответствие мировым стандартам**

При непосредственном участии высококлассных специалистов AIR Studios этот усилитель получил сертификат AIR Studios:

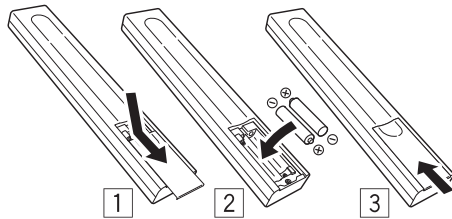


Комплектация

Когда открываете коробку, проверьте, что в ней находятся следующие принадлежности:

- Пульт дистанционного управления
- Сухие батарейки AAA/IEC R03, 2 шт.
- Кабель питания
- Инструкции по эксплуатации (этот документ)
- Гарантийный талон

Установка батареек



Осторожно

Неправильное использование батареек может привести к таким опасным явлениям, как утечка и микровзрыв. Придерживайтесь следующих предосторожностей:

- Никогда не используйте старые и новые батарейки одновременно.
- Вставляйте батарейки таким образом, чтобы обозначения плюс и минус на батарейках соответствовали таким же обозначениям в отсеке для батареек.
- Батарейки одного и того же типоразмера могут давать разное напряжение. Не используйте разные батарейки одновременно.
- Утилизируя использованные батарейки, выполняйте государственные правила и требования учреждений по охране окружающей среды, которые действуют в вашей стране или в вашем регионе.

ВНИМАНИЕ

Не используйте и не храните батарейки на прямом солнечном свете или в местах с повышенной температурой, например в автомобиле или возле батареи отопления. Это может вызвать протекание, перегрев, микровзрыв или возгорание батареек. Кроме того, это может привести к сокращению срока службы или производительности батареек.

Установка усилителя

- Устройство нужно установить на ровную и устойчивую поверхность.

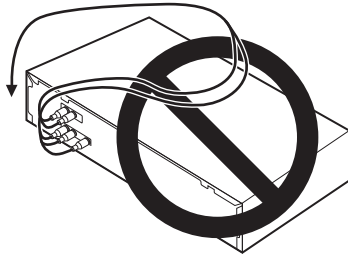
Не устанавливайте его в следующие места:

- на телевизор (это может вызвать искажение изображения)
- возле кассетной деки (или вблизи устройства, генерирующего магнитное поле). Это может вызвать искажение звука.
- на прямых солнечных лучах
- в сырых и влажных местах
- в чрезмерно холодных или горячих местах
- в местах, где имеет место вибрация или другое движение
- в очень пыльных местах
- в местах, где присутствуют горячие испарения или масла (например, на кухне)

Глава 2: Подключение

Подключение кабелей

Не перегибайте кабели поверх устройства (как показано на иллюстрации). В этом случае создаваемое трансформаторами устройства электромагнитное поле может вызвать фоновый шум в динамиках.

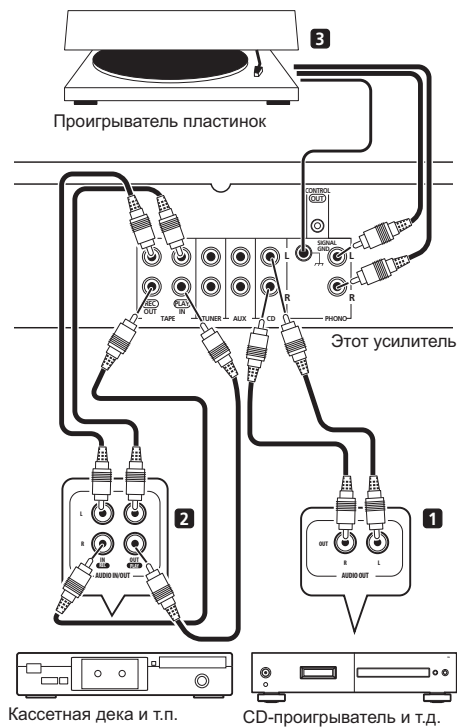


Внимание

- Прежде чем устанавливать или изменять соединения, отключите электропитание и отсоедините шнур питания от розетки.

Подключение аудио компонентов

Количество и тип подключений зависит от типа компонента, который вы подсоединяете. Следуйте приведенным ниже инструкциям для подключения CD-проигрывателя, кассетного магнитофона, проигрывателя пластинок или другого аудио компонента.



- 1 Подключите аналоговые аудио выходы CD-проигрывателя (или другого компонента) к CD входам на усилителе.**

Используйте стерео кабель RCA, как показано на рисунке.

- Таким же образом подключите любые другие компоненты (например, док-станцию для iPod¹ или портативный аудио проигрыватель) к входам **AUX** и **TUNER**.

2 Подключите аналоговые аудио выходы кассетной деки (или другого магнитофона) к входам (IN) TAPE этого усилителя. Затем подключите аудио выходы кассетной деки к выходам (OUT) TAPE этого усилителя.

Это позволит вам производить запись с компонентов, подключенных к этому усилителю. Используйте стерео кабель RCA, как показано на рисунке.

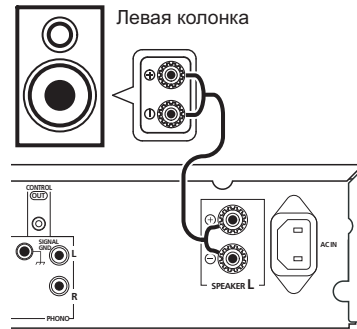
3 Только для проигрывателей пластинок: Подключите аудио выходы вашего проигрывателя пластинок к входам PHONO этого усилителя.

- Если у вашего проигрывателя есть заземляющий провод, подключите его к заземляющей клемме усилителя.
- Если на проигрывателе пластинок есть линейные выходы (т.е. в нем имеется встроенный предусилитель), то подключайте его ко входу **AUX**.

Подключение акустической системы

Убедитесь в том, что правую и левую колонки вы подключили к соответствующим выходным клеммам усилителя. Убедитесь в том, что положительная и отрицательная (+/-) клеммы на усилителе соответствуют клеммам на колонках. Можно использовать акустические системы с номинальным сопротивлением от 4 Ω до 16 Ω.

Прежде, чем подключить усилитель к сети, убедитесь в том, что все соединения произведены.



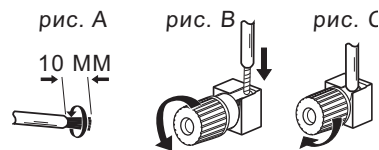
- Подключите акустическую систему к клеммам усилителя, как показано выше.

На рисунке показано подключение левой колонки. Подключите правую колонку аналогичным образом. Для подключения можно использовать оголенные провода (см. ниже).

Подключение с помощью оголенный на конце провода

Убедитесь в том, что кабель, который вы собираетесь подключать, должным образом подготовлен: на каждом проводе должна быть оголена жила на 10 мм, а отдельные проволочные жилы должны быть скручены вместе (рис. А).

Для подключения клеммы нужно отвинтить фиксатор клеммы на несколько оборотов, чтобы образовалось свободное пространство, достаточное для того, чтобы поместить туда оголенный провод (рис. В). После установки провода затяните фиксатор клеммы, чтобы вставленный провод был плотно зажат (рис. С).



Примечание

¹ iPod является торговой маркой компании Apple Inc., которая зарегистрирована в США и других странах.

**Внимание**

- Описание того, как подключить к колонкам второй конец кабеля вы можете найти в инструкциях к вашей акустической системе.

**Осторожно**

- На клеммах для подключения акустической системы имеется **ОПАСНОЕ ДЛЯ ЖИЗНИ напряжение**. Во избежание поражения электрическим током при подсоединении или отсоединении кабелей всегда вынимайте шнур из розетки, прежде чем прикоснуться к оголенным частям.
- Убедитесь в том, что оголенные провода акустической системы не касаются задней панели – это может привести к автоматическому отключению усилителя.

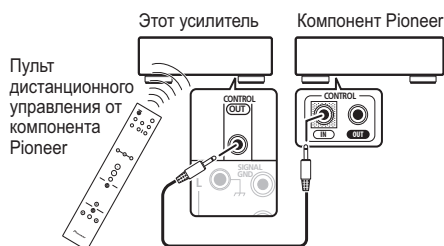
Управление другими компонентами Pioneer с помощью сенсора этого усилителя

Многие компоненты Pioneer имеют разъемы для сигнала дистанционного управления SR **CONTROL**, с помощью которых можно связать все компоненты и использовать сенсор сигналов дистанционного управления только этого компонента. Когда вы пользуетесь пультом дистанционного управления, сигнал управления проходит по всей цепи до целевого компонента.

- Обратите внимание на то, что при использовании этой функции необходимо *использовать по крайней мере один комплект аналоговых аудио разъемов*, подключенных к другому компоненту с целью заземления.

1 Соедините разъем CONTROL OUT этого усилителя с разъемом CONTROL IN другого компонента Pioneer.

Используйте кабель с монофоническими мини-разъемами на обоих концах кабеля.



2 Если на другом компоненте Pioneer тоже есть разъем CONTROL OUT, то вы можете продолжить эту цепочку аналогичным образом и включить в нее сколько угодно компонентов.

Подключение к сети

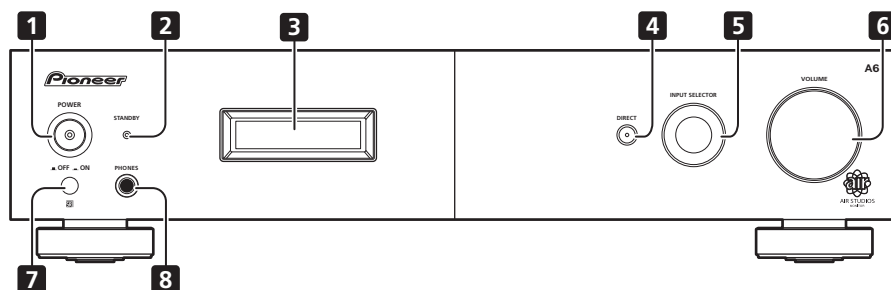
Прежде, чем подключать усилитель к сети, все остальные соединения должны быть завершены.

- Подключите кабель питания к разъему **AC IN** на задней панели усилителя и к электрической розетке.

Глава 3:

Органы управления и индикаторы

Передняя панель



1 **POWER** OFF ON¹

2 **Индикатор STANDBY**

3 **Дисплеи** (ниже)

4 **DIRECT**

Нажимайте эту кнопку для включения и выключения режима прямого воспроизведения (стр. 12).

5 **Диск INPUT SELECTOR**

Предназначен для выбора источника сигнала.

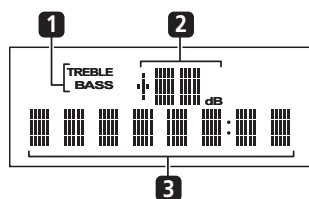
6 **VOLUME**

7 **Сенсор сигналов пульта дистанционного управления**

8 **Гнездо PHONES**

Используется для подключения наушников (при подключении наушников воспроизведение звука через колонки прекращается).

Дисплей



1 **Индикаторы управления тембром**

TREBLE – Светится во время регулировки тембра по высоким частотам.

BASS – Светится во время регулировки тембра по низким частотам.

2 **Главный уровень громкости**

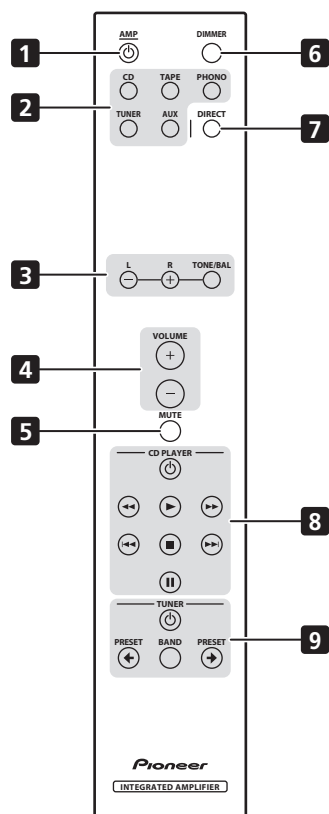
3 **Символьный дисплей**

Выводит различную системную информацию.

Примечание

¹ Если в тот момент, когда устройство находится в режиме ожидания, выключить питание нажатием кнопки **POWER** на корпусе устройства, то при повторном нажатии кнопки питания не включится. В таком случае для включения питания нажмите либо кнопку **AMP** на пульте дистанционного управления данным устройством, либо кнопку **DIRECT** на корпусе устройства, и удерживайте нажатую кнопку приблизительно пять секунд.

Пульт дистанционного управления



1 AMP

Переключает усилитель между режимом ожидания и включенным состоянием.

2 Кнопки переключения входов

Используйте эти кнопки для выбора источника входного сигнала. Эти кнопки выбирают компонент, подключенный к соответствующему входу на задней панели.

3 Кнопки TONE/BAL

Эти кнопки используются для регулировки тембра звучания и баланса каналов (стр. 12).

4 VOLUME +/-

Используются для регулировки громкости воспроизведения.

5 MUTE

Отключает и включает звук.

6 DIMMER

Регулировка яркости дисплея (или полное выключение подсветки).

7 DIRECT

Нажимайте эту кнопку для включения/выключения функции прямого воспроизведения (стр. 12).

8 Кнопки управления CD PLAYER

С помощью этих кнопок осуществляется управление проигрывателем компакт-дисков.

9 Кнопки управления TUNER

С помощью этих кнопок осуществляется управление радиоприемником Pioneer.

Использование пульта дистанционного управления

При использовании пульта дистанционного управления помните о следующем:

- Следите за тем, чтобы между пультом дистанционного управления и находящимся на усилителе приемным сенсором не было никаких препятствий.
- Пульт дистанционного управления имеет дальность действия около 7 м при угле отклонения от сенсора 30°.
- Пульт дистанционного управления может работать неустойчиво, если на приемник его сигналов попадает сильный солнечный свет или люминесцентное излучение.
- Пульты дистанционного управления от разных устройств могут мешать друг другу. Не используйте дистанционные пульты другого оборудования, расположенного рядом с этим устройством.
- Если вы заметите уменьшение дальности действия пульта дистанционного управления, замените в пульте батарейку.

Глава 4: Воспроизведение

Использование режима прямого воспроизведения

Используйте режим прямого воспроизведения в том случае, если вы хотите слышать максимально подлинное звучание источника сигнала. При этом отключается вся ненужная обработка сигнала¹ и воспроизводится чистый звук источника сигнала.

- Во время прослушивания источника сигнала для включения и выключения функции прямого воспроизведения используйте кнопку DIRECT.

Использование органов управления балансом и тембром

В зависимости от прослушиваемого материала, вы можете с помощью пульта дистанционного управления отрегулировать уровень высоких и низких частот в соответствии со своими предпочтениями, а также отрегулировать баланс левого и правого каналов.

- Чтобы выбрать необходимую опцию нажмите кнопку TONE/BAL, а затем произведите регулировку с помощью кнопок L/- и R/+.

- **BASS** – Регулирует уровень низких частот в пределах от -10 до +10.
- **TRE** – Регулирует уровень высоких частот в пределах от -10 до +10.
- **BAL** – Регулирует баланс левого и правого каналов. **FLAT** указывает на центральное положение регулировки.

Чтобы произведенные настройки автоматически вступили в действие, подождите около пяти секунд. При активации органов управления тембром на передней панели светится соответствующий индикатор – **BASS** или **TREBLE**.

- Чтобы возвратиться к нейтральной установке (управление тембром отключено), одновременно нажмите кнопки L/- и R/+.

Воспроизведение других источников

- 1 Включите питание компонента, сигнал с которого будет использоваться.
- 2 Включите питание усилителя.
- 3 Выберите источник, сигнал с которого вы хотите воспроизвести. Для этого используйте кнопки выбора источника (или диск переключения входов INPUT SELECTOR).
- 4 Начните воспроизведение на компоненте, выбранном на шаге 1.

Запись аудио сигнала (на внешнее записывающее устройство)

Вы можете производить запись аудио сигнала с любого источника, подключенного к усилителю на любое записывающее устройство.

- 1 Выберите источник, сигнал с которого вы хотите записать. Для этого используйте кнопки выбора (INPUT SELECTOR).

- 2 Подготовьте источник, сигнал с которого вы хотите записать.

Настройтесь на радиостанцию, вставьте CD диск, подготовьте проигрыватель пластинок и т.п.

- 3 Подготовьте записывающее устройство.

Вставьте в записывающее устройство чистую ленту, минидиск и т.п. и установите уровни записи.²

Если вы не уверены в том, как это сделать, ознакомьтесь с инструкциями, прилагаемыми к записывающему устройству.

- 4 Начните запись, а затем начните воспроизведение на компоненте-источнике сигнала.

Примечание

¹ При этом отключается управление балансом и тембром, а также выключается дисплей на передней панели.

² Уровень громкости, а также регулировки тембра и баланса усилителя не влияют на записываемый сигнал.

Глава 5:

Дополнительная информация

Устранение неисправностей

Зачастую неверные действия ошибочно принимаются за неполадки или неисправности. Если вам кажется, что этот компонент неисправен, пожалуйста, сначала ознакомьтесь с приведенными ниже пояснениями. Иногда проблема может быть связана с другим компонентом. Проверьте другие компоненты и используемые электрические приборы. Если неполадку не удастся устранить даже после ознакомления с приведенными ниже рекомендациями, то обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Pioneer или к вашему дилеру.

- Если устройство перестает нормально работать из-за внешнего воздействия, например, из-за разрядов статического электричества, то отключите сетевую вилку от розетки, а затем подключите ее снова – это поможет вернуть исходные рабочие условия.

Проблема	Возможные действия
Не включается питание.	<ul style="list-style-type: none"> • Отключите сетевую вилку от розетки, а затем вставьте ее снова. • Проверьте, чтобы отдельные проводки кабелей акустической системы не касались задней панели. Это может привести к автоматическому отключению усилителя. • Если вы пытаетесь включить усилитель с помощью пульта дистанционного управления, убедитесь сначала в том, что нажата кнопка включения POWER на передней панели. • Если усилитель автоматически отключается, то доставьте усилитель для проведения обслуживания в ближайший авторизованный сервисный центр Pioneer или к своему дилеру.
При выборе функции на выходе отсутствует звук.	<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь в том, что компонент подключен правильно (см. <i>Подключение</i> на стр. 7). • Для включения звука нажмите на пульте дистанционного управления кнопку MUTE.
Шум при воспроизведении сигнала на кассетной деке.	<ul style="list-style-type: none"> • Отодвиньте кассетную деку на такое расстояние от усилителя, чтобы шум исчез.
Пульт дистанционного управления не работает.	<ul style="list-style-type: none"> • Замените батарейку (см. стр. 6). • Пульт дистанционного управления действует на расстоянии не более 7 м, 30° при отклонении от направления на сенсор не более (см. стр. 11). • Удалите препятствие или попробуйте воспользоваться пультом из другой точки пространства. • Не допускайте воздействия прямого света на расположенный на передней панели сенсор сигналов дистанционного управления.
Дисплей темный или выключен.	<ul style="list-style-type: none"> • Несколько раз нажмите на пульте дистанционного управления кнопку DIMMER, чтобы вернуть дисплей к исходному состоянию.

Технические характеристики

Усилитель

Характеристики усилителя приводятся для напряжения питания 230 В.

- **Непрерывная выходная мощность (оба канала в полосе частот от 20 Гц до 20 кГц)****
КНИ 0,2 %, 4 Ω 60 Вт + 60 Вт
КНИ 0,2 %, 8 Ω 45 Вт + 45 Вт
- **Непрерывная выходная мощность (оба канала на частоте 1 кГц)**
КНИ 0,7 %, 4 Ω 70 Вт + 70 Вт
КНИ 0,7 %, 8 Ω 47 Вт + 47 Вт
- **Суммарное нелинейное искажение****
20 Гц - 20 кГц, 25 Вт, 8 Ω 0,05 %*

* Измерено при нажатой кнопке DIRECT.

** Измерено звуковым спектроанализатором

Аудио

- **Вход (чувствительность/сопротивление)**
CD, TAPE, TUNER, AUX 200 мВ/22 кΩ
PHONO (MM) 2,8 мВ/47 кΩ
- **Диапазон воспроизведения частот**
CD, TAPE, TUNER, AUX 5 Гц до 100 кГц ± 3 дБ
PHONO (MM) 20 Гц до 20 кГц $\pm 0,2$ дБ
- **Уровень перегрузки PHONO (MM)**
1 кГц, КНИ 0,2 % 60 мВ
- **Выход (уровень/сопротивление)**
TAPE REC 200 мВ/1 кΩ
- **Регулировка тембра**
Низкие частоты ± 10 дБ (100 Гц)
Высокие частоты ± 10 дБ (10 кГц)
- **Отношение сигнал/шум (IHF, A-NETWORK, вход закорочен)**
CD, TAPE, TUNER, AUX
(входной сигнал 200 мВ) 103 дБ
PHONO (MM, входной сигнал 2,8 мВ) 80 дБ

Прочие параметры

Требования к питанию

. переменный ток 220 В до 230 В, 50 Гц/60 Гц

Потребляемая мощность 170 Вт

В режиме ожидания 0,8 Вт

Габариты

. 420 мм (Ш) x 100 мм (В) x 359 мм (Г)

Вес (без упаковки) 10 кг

Принадлежности

Пульт дистанционного управления 1

Сухие батарейки AAA/IEC R03 2

Кабель питания 1

Гарантийный талон 1

Инструкции по эксплуатации (этот документ)



Примечание

- В связи с постоянным совершенствованием изделия технические характеристики и конструкция могут быть изменены без предварительного уведомления.

Чистка устройства

- Чтобы удалить с усилителя пыль или грязь, используйте полировочную ткань или сухую тряпочку.
- Если поверхность усилителя загрязнена, протрите ее мягкой тряпочкой, слегка увлажненной нейтральным моющим средством, разбавленным чистой водой в 5 до 6 раз, а затем снова вытрите сухой тряпочкой. Не используйте воск для мебели и моющие средства.
- Не используйте для очистки растворители, бензин, средства от насекомых и другие химикаты ни на поверхности этого устройства, ни рядом с ним – это может вызвать коррозию его поверхности.

Издано Pioneer Corporation.

© Pioneer Corporation, 2009.

Все права защищены.

Примечание:

В соответствии со статьей 5 Закона Российской Федерации "О защите прав потребителя" и Указанием Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 года корпорация Pioneer Europe NV устанавливает условие на следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеоборудование: 7 лет
Переносное аудиооборудование: 6 лет
Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет
Автомобильная электроника: 6 лет

D3-7-10-6_A_Ru

<http://www.pioneer.co.uk>
<http://www.pioneer.fr>
<http://www.pioneer.de>
<http://www.pioneer.nl> - <http://www.pioneer.be>
<http://www.pioneer.it>
<http://www.pioneer.es>
<http://www.pioneer-rus.ru>

<http://www.pioneer.eu>

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2009 Pioneer Corporation.
All rights reserved.

Publication de Pioneer Corporation.
© 2009 Pioneer Corporation.
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

PIONEER CORPORATION

4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan

Корпорация Пайонир

4-1, Мегуро 1-Чоме, Мегуро-ку, Токио 153-8654, Япония

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico,D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002_Ru

Printed in China / Imprimé en Chine

<5707-00000-235-0S>